

Fichas de libros para la realización de actividades en el aula

1º Educación Infantil

Nadarín

Título: *Nadarín*

Autor e ilustrador: Leo Lionni

Traductor: Xosé Manuel González Barreiro

Editorial: Kalandraka, 2007

El autor y su obra

Leo Lionni, autor e ilustrador de este álbum, nació en Ámsterdam, en la familia de un modesto pulidor de diamantes. En su infancia recibió la influencia de su tío Piet, pintor bohemio, que lo puso en contacto con el mundo del arte. Por otro lado, también su madre tenía formación artística, en concreto musical, como cantante de ópera.

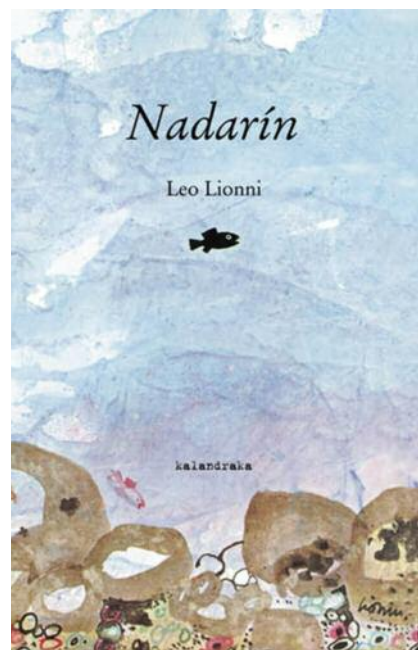
De tal manera estaba Lionni imbuido en el arte que, cuando a los nueve años le preguntaron qué quería ser de mayor dijo con toda la convicción que pudo: "¡artista!". Y recuerda: «Arte era para mí una palabra con mayúsculas, pintura, escultura, canto, piano e incluía también la arquitectura. Artistas eran Le Fauconnier, el tío Piet, mi madre, van Gogh, Rembrandt, Berlage, Chagall la persona que había pintado el calendario que colgaba en la cocina de la abuela Gros-souws y el copista del Rijksmuseum».

Su vida fue una mudanza casi constante: en 1925 partió con su familia a Génova donde obtuvo un doctorado en Economía Política, sin descuidar una actividad paralela como pintor y diseñador. En 1939 emigró a los Estados Unidos, donde trabajó como director de arte en varias publicaciones periódicas. Regresó a Italia en 1962, para asentarse como artista independiente y murió en 1999 en La Toscana.

Desde finales de los años cincuenta publicó varios libros infantiles, en general con técnicas sencillas, como la mancha de color o el *collage* de aspecto relativamente simple. En la primera técnica sobresale *Pequeño Azul y Pequeño Amarillo*, una historia que narra con gran fuerza un conflicto de racismo; en concreto, se trabaja con trozos irregulares de papel monocromo. Otras obras destacables son *Frederick* y *El sueño de Matías*, sobre un ratón que ansiaba ser pintor. De su obra para niños se ha escrito: «En todos sus libros, Lionni compone pequeñas e importantes fábulas que aleccionan sobre la vida, pero no para moralizar, sino para permitir al niño reencontrarse con su propio mundo y ofrecerle una alternativa segura».

El libro

Nadarín es un pez pequeño e indefenso que vive en el mar y que teme como el resto de los pececillos la fuerza de su peor enemigo, el gran atún. *Nadarín* tendrá que idear un plan ingenioso para escapar de sus fauces.



El pez grande se come al pequeño: esta máxima solo puede romperse con imaginación. Nadarín, el protagonista del libro, encuentra en la solidaridad la respuesta a sus problemas. La edición que nos acompaña en esta ocasión se corresponde con la de Kalandraka, que fue publicada en Sevilla en 2008.

«Pero el mar estaba lleno de maravillosas criaturas, y mientras nadaba de asombro Nadarín volvió a ser feliz. Vio una medusa de gelatina arco iris...».

¿Cómo te sientes?

Título: ¿Cómo te sientes?

Autor e ilustrador: Anthony Browne

Traductora: Silvia Pérez Tato

Editorial: Kalandraka, 2012

El autor y su obra

Anthony Browne nació en Sheffield, al norte de Inglaterra, en 1946. Se graduó en el Leeds College of Art y comenzó a especializarse en diseño gráfico. Trabajó en Manchester como dibujante de temas médicos en un hospital y, posteriormente, como diseñador de postales para niños. En 1976 publicó su primer libro, *Through the Magic Mirror*, y su primer gran éxito lo alcanzó con *Gorila*, con el que consiguió varios premios importantes: *Emill/Kurt Maschler Award*, *Kate Greenaway Medal*, *New York Times Illustrated Book* y *Boston Globe Award Honour Book*. En 2000, el IBBY (International Board on Books for Young People), le otorgó el *Premio Hans Christian Andersen*, en la categoría "Ilustrador", por la totalidad de su obra.



Desde junio de 2001 a marzo de 2002, Browne trabajó como escritor e ilustrador residente en la Tate Gallery. Allí, como parte del proyecto *Caminos Visuales*, tomó contacto con un millar de niños de escuelas de zonas marginales para realizar actividades de lectura y escritura utilizando los recursos de la Tate Gallery. Fruto de esta experiencia, Browne realizó *El juego de las formas*, un libro en el que aborda el tema de las reacciones humanas frente a las obras de arte.

Actualmente, Anthony Browne es considerado uno de los principales creadores de libros y álbum ilustrado en el mundo y ha sido traducido a más de quince idiomas.

Las ilustraciones de Browne mezclan el realismo con toques surrealistas y fantásticos y con efectos visuales humorísticos e ingeniosos. Su habilidoso uso del color, patrones y fondos promueven sutilmente una empatía con sus protagonistas. Los gorilas aparecen en muchos de sus libros: "Me recuerdan a mi padre, quien fue un hombre corpulento y fuerte, y a la vez cariñoso, gentil y considerado".

El libro

¿Cómo te sientes? Bueno, a veces me siento aburrido... y a veces me siento solo. A veces estoy muy contento... y otras veces estoy triste. Anthony Browne utiliza a un pequeño gorila, de aspecto simpático y tierno, para explicar cómo se siente en cada momento y así guiar a los más pequeños por esa maraña de sensaciones con las que tienen que aprender a convivir.

El texto es breve y se complementa a la perfección con las ilustraciones, que recrean los estados de ánimo del personaje a través de la expresión y la actitud. Los dibujos están aderezados con elementos cotidianos de atrezzo –juguetes, pinturas, libros...– que refuerzan cada concepto con su correspondiente descripción visual. Anthony Browne juega en este álbum con los colores, los tamaños, las tipografías. Así, los dibujos crecen o disminuyen para representar esos determinados estados de ánimo y las letras son mayúsculas, minúsculas o cursivas en función de su carga emotiva. Igualmente, los colores o la ausencia de los mismos permiten también entender cómo se siente el protagonista y, de paso, el propio lector.

¿Cómo te sientes? es un libro para prelectores y primeros lectores, un libro de autoconocimiento y de socialización. Todo en él contribuye a crear una atmósfera muy cercana y cálida para que los pequeños entiendan que es normal aburrirse o estar triste a veces.